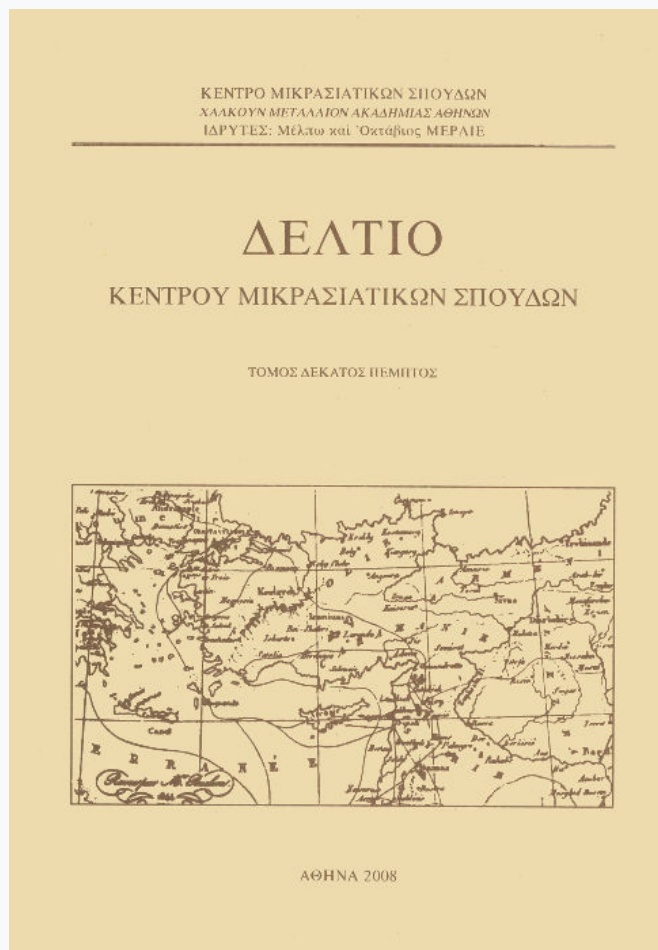


Δελτίο Κέντρου Μικρασιατικών Σπουδών

Τόμ. 15 (2008)



Πεπραγμένα του μουσικού λαογραφικού αρχείου:
1997-2007

Μάρκος Φ. Δραγούμης, Θανάσης Μωραΐτης

doi: [10.12681/deltiokms.276](https://doi.org/10.12681/deltiokms.276)

Copyright © 2015, Μάρκος Φ. Δραγούμης, Θανάσης Μωραΐτης



Άδεια χρήσης [Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0](https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/).

Βιβλιογραφική αναφορά:

Δραγούμης Μ. Φ., & Μωραΐτης Θ. (2008). Πεπραγμένα του μουσικού λαογραφικού αρχείου: 1997-2007. *Δελτίο Κέντρου Μικρασιατικών Σπουδών*, 15, 529–540. <https://doi.org/10.12681/deltiokms.276>

ΠΕΠΡΑΓΜΕΝΑ
ΤΟΥ ΜΟΥΣΙΚΟΥ ΛΑΟΓΡΑΦΙΚΟΥ ΑΡΧΕΙΟΥ
1997-2007*

1. Έκδόσεις

α. Βιβλία

- 2002 Θανάσης Μωραΐτης, *Άνθολογία άρβανίτικων τραγουδιών της Ελλάδας*. Πρόλογος: Μάρκος Φ. Δραγούμης, 341 σελ., ISBN 960-85976-7-6 + CD.

Κρίσεις:

Άννα Στεργίου, *Έλευθεροτυπία*, 31 Οκτωβρίου 2002.

Ρουμπίνη Σούλη, *Ριζοσπάστης*, 10 Νοεμβρίου 2002.

Χάρη Ποντίδα, *Τά Νέα*, 18 Νοεμβρίου 2002.

Arben Llalla, Prezantohet libri i pare i Këngëve të Arbërorëve, *Eksklusive* 32-33 (Δεκέμβριος 2002-Ιανουάριος 2003), σσ. 82-83.

Η Νέα Σαλαμίνα, Ιανουάριος 2003.

Τάσος Καραντίης, «Τά άρβανίτικα τραγούδια», *Ρυθμοί της Σαλαμίνας* 12 (Δεκέμβριος 2002-Φεβρουάριος 2003), σσ. 29-31.

Μετρό, Φεβρουάριος 2003, σ. 94.

- 2003 Μάρκος Φ. Δραγούμης, *Η παραδοσιακή μας μουσική, Δάσκαλοι - Έρευνητές - Δημιουργοί (Συλλογή άρθρων)*, τόμ. 1, 184 σελ., εικ., ISBN 960-85976-9-2.

- 2006 Hubert Pernot - Paul Le Flem, *Δημοτικές μελωδίες από τη Χίο*. Νέα γραφή άπλουστευμένη και διορθωμένη υπό Μάρκου Φ. Δραγούμη. Άντιγραφή και επιμέλεια νοτών και κειμένων: Θανάσης Μωραΐτης. Παραγωγή: Φίλοι Μουσικού Λαογραφικού Άρχείου Μέλπως Μερλιέ. Α' έκδοση, Άθήνα, Οκτώβριος 2006, ISMN M-9013056-0-1.

- 2006 *Μουσική καταγραφή στην Κρήτη 1953-1954*. Ύλικό από την έθνομου-

* Τά Πεπραγμένα τοῦ Μουσικοῦ Λαογραφικοῦ Άρχείου συντάχθηκαν ἀπό τοὺς Μάρκο Φ. Δραγούμη καί Θανάση Μωραΐτη.

οικολογική έρευνα του Samuel Baud-Bovy σέ συνεργασία με την Ἀγλαΐα Ἀγιουτάντη καὶ τὴ Δέσποινα Μαζαράκη.

Τόμος Α': *Τὸ ἱστορικὸ καὶ ἡ μεθοδολογία τῆς ἔρευνας. Τραγούδια καὶ χοροὶ ἀπὸ τὴν Κεντρικὴ καὶ Ἀνατολικὴ Κρήτη.* Ἐπιμέλεια ἔκδοσης: Λάμπρος Λιάβας, Ἀθήνα 2006.

Τόμος Β': *Τραγούδια καὶ χοροὶ ἀπὸ τὴν Κεντρικὴ καὶ Ἀνατολικὴ Κρήτη.* Παρτιτούρες. Ἐπιμέλεια ἔκδοσης: Μάρκος Φ. Δραγούμης - Θανάσης Μωραΐτης, Ἀθήνα 2006, ISMN M-9013057-0-0.

β. *Ψηφιακοὶ Δίσκοι Ἀκτίνας (CD)*

1997 *Μουσικὲς τῆς Ἰωνικῆς Γῆς* με τὸν Χρῖστο Τσιαμούλη.

Greek Songs of Asia Minor.

Ἐπιμέλεια: Μάρκος Φ. Δραγούμης.

(Ἐπανεκδόση 2002.)

1997 *Τραγούδια ἀπὸ τὴν Αἴγινα.*

Songs from Aegina.

1998 *Καρυστία. Ἠχογραφήσεις στὴ Νότια Εὐβοία (1974-1994).*

Karystia. Recordings in South Euboea, 1974-1994.

Ἐπιμέλεια: Μάρκος Φ. Δραγούμης - Θανάσης Μωραΐτης -

Δῆμος Ι. Φιωτάκης. (Συνέκδοση με τὴν Ἀδελφότητα Καρυστίων.)

Κρίσεις:

Β. Ἀγγελικόπουλος, *Ἡ Καθημερινή*, 7 Ἰουλίου 2001.

1998 *Τῆς Λέρος τὰ τραγούδια.* 2 CD.

(Ἐκδοση σέ συνεργασία με τὸν Σύλλογο Νέων Λέρου «Ἡ Ἀρτεμις».)

Κρίσεις:

Ἡ Καθημερινή, 4 Φεβρουαρίου 1999.

Β. Ἀγγελικόπουλος, *Ἡ Καθημερινή*, 7 Ἰουλίου 2001.

1999 *Μονωδίες ἀπὸ τὸν Πάρνασσὸ καὶ τὸν Ἑλικῶνα (Ἠχογραφήσεις 1930-1999).*

Monodies from Parnasus and Helicon, 1930-1999.

Ἐπιμέλεια: Μάρκος Φ. Δραγούμης - Θανάσης Μωραΐτης.

Κρίσεις:

Β. Ἀγγελικόπουλος, *Ἡ Καθημερινή*, 7 Ἰουλίου 2001.

2000 *Καὶ ἀνυμνήσωμεν. Ἐκκλησιαστικοὶ ὕμνοι ἠχογραφημένοι τὸ 1930 ἀπὸ τὴν Μέλπω Μερλιέ.*

And let us sing in praise. Byzantine hymns recorded in 1930 by Melpo Merlier.

Ἐπιμέλεια: Μάρκος Φ. Δραγούμης - Θανάσης Μωραΐτης - Κωστής Δρυγιαννάκης. (Ἐκδοση σὲ συνεργασία μὲ τὴν ἑταιρεία ΕΔΩ Βόλου.)

Κρίσεις:

Β. Ἀγγελικόπουλος, *Ἡ Καθημερινή*, 7 Ιουλίου 2001.

- 2000 *Καὶ στῆς ροδιᾶς τ' ἀέρι. Τραγούδια ἀπὸ τὰ Δωδεκάνησα (Ἀνέκδοτες ἠχογραφήσεις 1930-1998).* 2 CD.

Breeze through the rosebush. Songs from the Dodecanese. Unpublished recordings 1930-1988.

Ἐπιμέλεια: Μάρκος Φ. Δραγούμης - Θανάσης Μωραΐτης.

Κρίσεις:

Β. Ἀγγελικόπουλος, *Ἡ Καθημερινή*, 7 Ιουλίου 2001.

- 2000 *Τραγούδια ἀπὸ τὰ Γιάννινα. Μὲ τὴν κομπανία τοῦ Νίκου Τζάρα. Ἡχογραφήσεις 1930.*

Songs from Jannina. With the Nikos Tzaras ensemble. 1930 Recordings.

Ἐπιμέλεια: Μάρκος Φ. Δραγούμης.

Ἐπανέκδοση τοῦ ἐξαντλημένου CD *Γιαννιώτικα τοῦ 1930* (1995).

Κρίσεις:

Β. Ἀγγελικόπουλος, *Ἡ Καθημερινή*, 7 Ιουλίου 2001.

- 2001 *Τραγούδια τῆς Σίφνου. Ἀνέκδοτες ἠχογραφήσεις, 1930-1998.*

Songs of Siphnos. Unpublished recordings, 1930-1998.

Κρίσεις:

Ἀπογευματινὴ, 10 Ἀπριλίου 2002.

Ἐξπρές, 10 Ἀπριλίου 2002.

Τὸ Βῆμα, 10 Ἀπριλίου 2002.

Ἔθνος, 10 Ἀπριλίου 2002.

Ἐλευθεροτυπία, 10 Ἀπριλίου 2002.

Ἐλευθερος Τύπος, 10 Ἀπριλίου 2002.

Ἡ Χώρα, 10 Ἀπριλίου 2002.

- 2002 *Τραγούδια τῆς Καππαδοκίας. Ἀπὸ παλιές καὶ νέες ἠχογραφήσεις. Songs of Cappadocia. From old and new recordings.*

Ἐπιμέλεια: Μάρκος Φ. Δραγούμης - Θανάσης Μωραΐτης.

Κρίσεις:

Ἀπογευματινὴ, 10 Ἀπριλίου 2002.

Ἐξπρές, 10 Ἀπριλίου 2002.

- Τὸ Βῆμα*, 10 Ἀπριλίου 2002.
Ἔθνος, 10 Ἀπριλίου 2002.
Ἐλευθεροτυπία, 10 Ἀπριλίου 2002.
Ἐλεύθερος Τύπος, 10 Ἀπριλίου 2002.
Ἡ Χώρα, 10 Ἀπριλίου 2002.
- 2002 *Τραγούδια καὶ σκοποὶ ἀπὸ τοὺς Χουλιαράδες τῆς Ἠπείρου. Ἦχογραφήσεις 1930 & 1992.*
Songs and airs from Houliarades, Epirus. Recordings 1930 & 1992.
 Ἐπιμέλεια: Μάρκος Φ. Δραγούμης - Θανάσης Μωραΐτης.
 Ἀναθεωρημένη ἐπανεκδόση τῶν ἐξαντλημένων
 LP Χουλιαράδες (1988) καὶ τοῦ CD Χουλιαράδες 2 (1994).
 Κρίσεις:
 Β. Ἀγγελικόπουλος, *Ἡ Καθημερινή*, 7 Ιουλίου 2001.
 Μετρό, Φεβρουάριος 2003, σ. 94.
- 2003 *Τραγούδια τοῦ Πόντου. Ἦχογραφήσεις τοῦ 1930.*
Songs of Pontos. Recordings of 1930. 2 CD.
 Ἐπιμέλεια: Μάρκος Φ. Δραγούμης - Θανάσης Μωραΐτης.
 (Ἔκδοση σὲ συνεργασία μὲ τὴν ἐταιρεία INFOΓΝΩΜΩΝ.)
 Κρίσεις:
Ἐλευθεροτυπία, 31 Μαΐου 2003.
- 2003 *Τραγούδια ἀπὸ τὸ Κωσταράζι τῆς Καστοριάς.*
Songs from Kostarazi, Kastoria.
 Ἐπιμέλεια: Μάρκος Φ. Δραγούμης - Θανάσης Μωραΐτης.
 Ἀναθεωρημένη ἐπανεκδόση τοῦ CD Κωσταράζι (1992).
 Κρίσεις:
 Β. Ἀγγελικόπουλος, *Ἡ Καθημερινή*, 7 Ιουλίου 2001.
Τὸ Βῆμα, 1η Σεπτεμβρίου 2002.
- 2003 *Νανουρίσματα (Ἦχογραφήσεις 1930-1998).*
Lullabies.
- 2004 *Τραγούδια ἀπὸ παράλιες πόλεις τῆς Μικρᾶς Ἀσίας καὶ τοῦ Πόντου.*
Ἦχογραφήσεις τοῦ 1930.
Songs from the coasts of Asia Minor and Pontos.
 (Ἔκδοση σὲ συνεργασία μὲ τὴν ἐταιρεία INFOΓΝΩΜΩΝ.)
- 2005 *Ἀρβανίτικα τραγούδια ἀπὸ τὰ χωριὰ τῆς Φλώρινας (Φλάμπουρο,*

Λέχοβο, Δροσοληγή), της Κόνιτσας (Πληκάτι) και του Έβρου (Νέο Χειμώνιο, Ρήγιο) (2 CD).

Arvanitic songs from Florina, Konitsa and Evros.

Επιμέλεια: Μάρκος Φ. Δραγούμης - Θανάσης Μωραΐτης.

2006 *Άσπρο τριαντάφυλλο φορώ. Τραγούδια από το Βογατσικό Καστοριάς. I wear a white rose. Songs from Vogatsiko Kastoria.*

Επιμέλεια: Μάρκος Φ. Δραγούμης - Θανάσης Μωραΐτης.

Επίσης κατά τα έτη 2002-2003 επανεκδόθηκαν τα έξις CD του Μουσικού Λαογραφικού Αρχείου που είχαν ήδη εξαντληθεί: 1) *Γιαννιώτικα του 1930.* 2) *Μουσικές της Ίωνικης Γής.*

Το ΜΛΑ ευχαριστεί όσους βοήθησαν για την έκδοση ή την επανέκδοση των παραπάνω CD, και προπάντων τους έξις φορείς:

Ίδρυμα Ί. Φ. Κωστοπούλου.

Κέντρο Μικρασιατικών Σπουδών.

Πάγκειο Ίδρυμα.

Υπουργείο Αιγαίου.

Υπουργείο Πολιτισμού (Διεύθυνση Νέοτερης Πολιτιστικής Κληρονομιάς).

Φίλοι Μουσικού Λαογραφικού Αρχείου.

2. Έκδηλώσεις

α. Στην Αθήνα Α. Γ. Λεβέντη του Κέντρου Μικρασιατικών Σπουδών

23.05.1997 Συνέντευξη Τύπου για την έκδοση των CD *Μουσικές της Ίωνικης Γής και Τραγούδια από την Αίγινα.*

04.12.1998 Συνέντευξη Τύπου για την έκδοση του CD *Καρυστία.*

03.02.1999 Συνέντευξη Τύπου για την έκδοση του CD *Της Λέρος τα τραγούδια.*

19.01.2000 Συνέντευξη Τύπου για την έκδοση του CD *Μονωδίες από τον Παρνασσό και τον Έλικωνα.*

20.04.2000 Συνέντευξη Τύπου για την έκδοση του CD *Και ανυμνήσωμεν.*

14.12.2000 Συνέντευξη Τύπου για την έκδοση του διπλού CD *Τραγούδια από τα Δωδεκάνησα.*

05.04.2002 Συνέντευξη Τύπου για την έκδοση του CD *Τραγούδια της Καπαδοκίας.*

- 30.10.2002 Συνέντευξη Τύπου για την έκδοση του CD *Τραγούδια και σκοποὶ ἀπὸ τοὺς Χουλιαράδες τῆς Ἠπείρου* καὶ τοῦ βιβλίου τοῦ Θανάση Μωραΐτη, *Ἀνθολογία ἀρβανίτικων τραγουδιῶν τῆς Ἑλλάδας*.
- 30.05.2003 Συνέντευξη Τύπου για την έκδοση τοῦ διπλοῦ CD *Τραγούδια τοῦ Πόντου* καὶ τοῦ βιβλίου *Ἡ Παραδοσιακὴ μας Μουσικὴ* τοῦ Μάρκου Φ. Δραγούμη.
- 28.04.2004 Συνέντευξη Τύπου για την έκδοση του CD *Νανουρίσματα*.
- β. Σὲ ἄλλους χώρους μὲ τὴ συμβολὴ τοῦ Μουσικοῦ Λαογραφικοῦ Ἀρχείου
- 17.09.1997 Συνέντευξη Τύπου για την έκδοση τοῦ βιβλίου *Traditional Dance in Greek Culture* τῆς Yvonne Hunt (Βιβλιοπωλεῖο Ἐλευθερουδάκη).

3. Διαλέξεις

Κατὰ τὰ ἔτη 1997-2004 ὁ Προϊστάμενος τοῦ Μουσικοῦ Λαογραφικοῦ Ἀρχείου Μάρκος Φ. Δραγούμης πραγματοποιήσε σειρά ὁμιλιῶν γιὰ τὸ Μουσικὸ Λαογραφικὸ Ἀρχεῖο καὶ τὸ ἔργο του ἢ γιὰ θέματα ἄμεσα σχετιζόμενα μὲ τὶς συλλογές του. Ἀκολουθεῖ πίνακας ποὺ δείχνει τὸ πότε καὶ ποῦ ἔγιναν αὐτὲς οἱ διαλέξεις :

- 30.03.1997 Μοσχάτο (Σύλλογος Φαρασιωτῶν).
- 02.04.1997 Ἀθήνα (Ὁλλανδικὸ Ἰνστιτούτο).
- 07.04.1997 Ἀθήνα (Ἐταιρεία Σπουδῶν Νεοελληνικοῦ Πολιτισμοῦ).
- 10.04.1994 Δίον (Στὸ πλαίσιο διεθνoῦς συνεδρίου).
- 14.05.1997 Ἀθήνα (Γαλλικὴ Σχολὴ Ἀθηνῶν στὸ πλαίσιο σεμιναρίου).
- 15.09.1997 Λονδίνο (Hellenic Center).
- 24.09.1997 Ζάκυνθος (6ο Πανιόνιο Συνέδριο).
- 29.04.1998 Βόλος (Δημοτικὸ Κέντρο Ἱστορικῶν Ἑρευνῶν).
- 29.09.1998 Ἀθήνα (Στοὰ τοῦ Βιβλίου).
- 26.11.1998 Ἀθήνα (Ἀρχαιολογικὴ Ἐταιρεία).
- 21.02.1999 Κάρυστος (Γιοκάλειο Ἰδρυμα).
- 30.05.1999 Μαρούσι (8ο Συμπόσιο Λαογραφίας Ἀττικῆς).
- 30.08.1999 Σαμοθράκη (Πολιτιστικὸς Σύλλογος).
- 12.11.1999 Βοστώνη (Πανεπιστήμιο Harvard).
- 27.09.2000 Ἀθήνα (Σύλλογος Φίλων τῆς Μουσικῆς).
- 18.01.2000 Βάγια Θιβῶν (Πολιτιστικὸς Σύλλογος).
- 11.11.2000 Ἀθήνα (Ἀκαδημία Ἀθηνῶν στὸ πλαίσιο συνεδρίου).

- 14.11.2000 Παρίσι (Ίνστιτούτο Ἀνατολικῶν Γλωσσῶν).
 06.05.2001 Γαλαξείδι (Πολιτιστικός Σύλλογος).
 13.10.2001 Ἀνω Ἀγόριανη (Πολιτιστικός Σύλλογος).
 19.10.2001 Βόλος (Κτίριο Σπίρερ στὸ πλαίσιο συνεδρίου).
 03.08.2002 Σέριφος (Ἀμφιθέατρο Συνδέσμου Σεριφίων).
 25.08.2002 Σίφνος (Πολιτιστικός Σύλλογος).
 17.10.2002 Ἀθήνα (Ἑλληνικὴ Ἑταιρεία).
 20.10.2002 Ὑδρα (Αἶθουσα Γυμνασίου στὸ πλαίσιο συνεδρίου).
 15.01.2003 Ἀθήνα (Στοά τοῦ Βιβλίου).
 29.01.2003 Κάντζα (Κολλέγιο Ἀθηνῶν).
 17.02.2003 Ψυχικό (Πολιτιστικὸ Κέντρο).
 12.07.2003 Σπέτσες (Λαογραφικὸ Ἐργαστήρι).
 05.10.2003 Κέρκυρα (Ίόνιο Πανεπιστήμιο).
 19.10.2003 Ὑδρα (Αἶθουσα Μ. Μερκούρη στὸ πλαίσιο συνεδρίου).
 26.11.2005 Κέρκυρα (Ἀναγνωστικὴ Ἑταιρεία).
 06. 05.2006 Παλέρμο (στὸ πλαίσιο ἐθνομουσικολογικοῦ Συνεδρίου).
 24.11.2006 Γενεύη (στὸ πλαίσιο Ἡμερίδας εἰς μνήμην Samuel Baud-Bovy).

4. Δημοσιεύσεις

α. Τοῦ Μάρκου Φ. Δραγούμη.

- «Μιὰ περίπτωση ἐπιβίωσης βυζαντινῶν μελωδικῶν στοιχείων σ' ἓνα πασχαλινὸ τροπάριο ἀπὸ τὴ Ζάκυνθο», στὸν τόμο: Christian Troelsgard (ἐπιμ.), *Byzantine Chant, Tradition and Reform*, Ἀθήνα 1997, σσ. 87-96.
- «Μία ἀνέκδοτη μουσικὴ συλλογὴ τοῦ 19ου αἰ. ἀπὸ τὴν Πάνορμο», *Μικρασιατικὰ Χρονικὰ* 20 (1998), σσ. 37-47.
- «Οἱ ἠχογραφήσεις δημοτικῆς μουσικῆς τοῦ Τέντ Πετριδὴ στὰ Μεσόγεια Ἀττικῆς», *7η Ἐπιστημονικὴ Συνάντηση Ν.Α. Ἀττικῆς*, Κορωπὶ 1998, σσ. 357-372.
- «Common Elements in Jewish-Sephardic and Greek Folk Songs», *Λαογραφία* 38 (1998), σσ. 42-52.
- «Σχέσεις τῆς μουσικῆς τῶν Καλὰς μὲ τὴ δημοτικὴ μουσικὴ τοῦ Ἑλλαδικοῦ χώρου», *Μουσικὴ καὶ Ἀρχαία Ἑλλάδα*, Ἀθήνα 1999, σσ. 293-300.
- *Ἡ Μουσικὴ Παράδοση τῆς Ζακυνθινῆς Ἐκκλησίας*, Ἀθήνα 2000, 311 σελ.
- «Μιὰ ἀποστολὴ τοῦ Μουσικοῦ Λαογραφικοῦ Ἀρχείου στὴ Λευκάδα»,

Πρακτικά του Συνεδρίου Ιστορίας της Έπτανησιακής Μουσικής (1995), Αργοστόλι 2000, σσ. 47-55.

- «Συνασός. Μουσική και τραγούδι», *Η Καθημερινή. Έπτά Ημέρες*, 27.05.2001, σσ. 14-15.
- «Η άξία του έργου για τους ελληνικούς χορούς του Θεόδωρου Παπασπυροπούλου», *8ο Συμπόσιο Ιστορίας και Λαογραφίας Αττικής*, Μαρούσι 2001, σσ. 399-402.
- «Χχογραφώντας για τὸ Μουσικὸ Λαογραφικὸ Ἀρχεῖο στὴ δεκαετία τοῦ 1960», *Η Καθημερινή. Έπτά Ημέρες*, 2.6.2002, σσ. 18-21.
- Μιά δημοτική μελωδία που πέρασε στο ρεπερτόριο του ρεμπέτικου», *Αφιέρωμα εἰς μνήμην Σ. Περιστέρη*, Ἀθήνα 2003, σσ. 223-228.
- «Ὡδὲς σὲ Οἰκουμενικοὺς Πατριάρχες, ἀποκείμενες στὰ κατάλοιπα τῶν Ραιδεστηνῶν», *Δελτίο Ἑταιρείας Μελέτης τῆς καθ' ἡμᾶς Ἀνατολῆς*, Ἀθήνα 2004, σσ. 231-250.
- «Τὸ μουσικολογικὸ ἔργο τῆς Ἀγλαΐας Ἀγιουντάντη», *Δελτίο Κέντρου Μικρασιατικῶν Σπουδῶν* 14 (2004), σσ. 360-364.

β. Τοῦ Θανάση Μωραΐτη.*

- *Καταμεσιὸς στὴ θάλασσα. Τραγούδια τῆς Σαμοθράκης*. Ἐπιμέλεια παραγωγῆς ἐνθῆτου ἔκδοσης, Ἀθήνα 2002 (CD).
- «Τὸ αὐριο τῆς βυζαντινῆς μουσικῆς», *Ἑλληνικὸ Ἀνοιχτὸ Πανεπιστήμιο, Ἑλληνικὴ μουσικὴ*, τόμος Β', Πάτρα 2003, σσ. 251-252.
- «Ἡ βυζαντινὴ μουσικὴ ὡς ἐλληνικὴ καὶ παγκόσμια κληρονομιά», *στό ἴδιο*, σσ. 253-255.
- «Ἑτερόγλωσσες καὶ μειονοτικὲς μουσικοχορευτικὲς παραδόσεις στὴν Ἑλλάδα», *Ἑλληνικὸ Ἀνοιχτὸ Πανεπιστήμιο, Ἑλληνικὴ Μουσικὴ*, τόμος Γ', Πάτρα 2003, σσ. 247-278. (Τὸ ἄρθρο αὐτὸ γράφτηκε σὲ συνεργασία μὲ τοὺς Λεωνίδα Ἐμπεϊρίκο καὶ Δημήτρη Λέκκα.)
- «Τρόπος καὶ πολυφωνία στὰ προϊστορικά Βαλκάνια», *Πολυφωνία* 50 (Ἀθήνα 2004), σσ. 37-57.

* Ὁ Θ. Μωραΐτης συμμετεῖχε ὡς ὁμιλητὴς στὴν Ἡμερίδα στὴ μνήμη τοῦ Samuel Baud-Bovy, ποὺ ἔγινε στὴ Γενεύη στίς 24.11.2006.

5. Ήχογραφήσεις

Από τὸ 1977 ὡς τὰ τέλη τοῦ 2006 καταγράφηκαν σὲ κασέτες, τόσο στὴν Ἀθήνα, ὅσο (κυρίως) στὴν ἐπαρχία 240 δείγματα δημοτικῆς μουσικῆς. Τὸ ὕλικό αὐτὸ προέρχεται ἀπὸ τὶς ἐξῆς περιοχές: Σαλαμίνα, Ληξούρι, Κεφαλ-
ληνίας, νομὸ Φλώρινας, Σάπες Ροδόπης, Κύθνο, Σίφνο, Βοιωτία, νομὸ
Καβάλας, Κύθηρα καὶ νομὸ Ἐβρου.

Σὲ πολλὲς ἀπὸ τὶς ἡχογραφήσεις αὐτὲς συμμετεῖχε καὶ ὁ παλιὸς συνεργά-
της τοῦ ΜΛΑ κ. Λεωνίδας Ἐμπειρίκος, τὸν ὁποῖον εὐχαριστοῦμε θερμότατα
γιὰ τὴν ἀνεκτίμητη καὶ ἀφιλοκερδῆ προσφορά του.

6. Ἐμπλουτισμὸς Συλλογῶν

Κατὰ τὴν ὀκταετία 1997-2006 συνεχίσθηκε ὁ ἐμπλουτισμὸς τῆς ἡχοθήκης
μας μὲ κασέτες, δίσκους βινυλίου καὶ CD. Ὁ ἀριθμὸς τῶν νέων προσοχημά-
των ἔχει ὡς ἐξῆς:

| | |
|----------------------|-------------------------|
| 1. Κασέτες | 363 (ἐπὶ συνόλου 1.871) |
| 2. Δίσκοι 33 στροφῶν | 389 (ἐπὶ συνόλου 1.372) |
| 3. CD | 956 (ἐπὶ συνόλου 1.130) |

Ἐπίσης ἀποκτήθηκαν ἀπὸ τὴ βιβλιοθήκη μας 633 νέα βιβλία καὶ ἀνά-
τυπα.

7. Ἀρχειοθετήσεις κ.λπ.

Στὸ ἐξεταζόμενο χρονικὸ διάστημα πραγματοποιήθηκαν ἀπὸ τὸν ἑκτακτὸ
συνεργάτη μας κ. Κυριάκο Στεφάνου οἱ ἀκόλουθες ἐργασίες γιὰ νὰ καταστεῖ
τὸ ἀρχεῖο μας πιὸ εὐχρηστο καὶ λειτουργικὸ καὶ γιὰ νὰ ἐνοποιηθοῦν τὰ διά-
φορα σύνολα τῶν συλλογῶν μας:

1. Εὐρετηριάσθηκε ἡ συλλογὴ ἀποκομμάτων μας ἀπὸ πάσης φύσεως ἔντυπα
(ἐφημερίδες - περιοδικά).
2. Καταλογογραφήθηκαν οἱ ἔντυπες παρτιτούρες ἑντεχνῆς ἑλληνικῆς μου-
σικῆς, ποὺ κληροδοτήθηκαν στὸ ἀρχεῖο μας ἀπὸ τὴ Μέλπω Μερλιέ.
3. Καταλογογραφήθηκαν καὶ εὐρετηριάσθηκαν κατὰ θέμα οἱ διατριβὲς καὶ
ἐργασίες τῶν μαθητῶν τοῦ Τ. Πετρίδη (κ.λπ.), ποὺ κατατέθηκαν κατὰ
καιροὺς στὸ ἀρχεῖο μας.
4. Καταλογογραφήθηκαν καὶ εὐρετηριάσθηκαν τὰ περιεχόμενα τῶν δίσκων
78 στροφῶν, ποὺ δωρήθηκαν στὸ ἀρχεῖο μας ἀπὸ τὸν Μάρκο Φ. Δρα-
γούμη.

5. Ἀποδελτιώθηκαν με βάση τὸν πρῶτο στίχο τοῦ κειμένου τους (καὶ μερικῶς κατὰ συνθήτη) τὰ περιεχόμενα τῶν δίσκων μας με ρεμπέτικα τραγούδια.
6. Ἐπανατοποθετήθηκαν σὲ πιὸ εὐχρηστα καὶ ἀνθεκτικὰ κλασέρ (Clear Books) τὰ μουσικὰ κατάλοιπα τῶν Ραιδεστηνῶν, τῆς Μέλπως Μερλιέ καὶ οἱ ἀνέκδοτες χειρόγραφες παρτιτούρες καὶ συλλογὲς κειμένων με ὑλικὸ ἀπὸ τίς ἠχογραφήσεις μας ὄλων τῶν περιόδων.
7. Ψηφιοποιήθηκε τὸ φωτογραφικὸ ἀρχεῖο καὶ μέρος τοῦ ἀρχείου χειρογράφων.
8. Κατασκευάστηκε σύγχρονη βιβλιοθήκη-ἠχοθήκη με χορηγία τοῦ Ἰδρύματος Σταύρος Σ. Νιάρχος.

Τακτοποιήσεις στὸ ἀρχεῖο μας ἔγιναν καὶ ἀπὸ ἄλλους δύο ἑκτακτους συνεργάτες μας, τὴν κυρία Ἑλένη Μ. Δραγούμη καὶ τὸν κ. Τάκη Μανωλόπουλο. Ἡ πρώτη συντάξε λεπτομερὴ κατὰλογο τῶν μεταπολεμικῶν ἠχογραφήσεών μας, καὶ ὁ δεῦτερος ἔβαλε τάξη στὸ μέρος τοῦ φωτογραφικοῦ μας ἀρχείου ποὺ ἀφοροῦσε τὴν ἀποστολὴ τῆς Κρήτης τοῦ 1954.

Ἐπιπλέον, οἱ μόνιμοι συνεργάτες τοῦ Μουσικοῦ Λαογραφικοῦ Ἀρχείου σὲ συνεργασία με τὸν ἑκτακτο συνεργάτη μας κ. Πέτρο Λαμπριδῆ συντάξαν κατὰλογο τῶν ἠχογραφήσεων σὲ μαγνητοταινίες, ποὺ μᾶς παραχωρήθηκαν σὲ ἀντίγραφα ἀπὸ διάφορους φίλους ἐρευνητές, καὶ συντάξαν κατὰλογο καὶ εὑρετήριο κατὰ τόπους τῶν ἠχογραφήσεων σὲ μαγνητοταινίες τοῦ Τ. Πετρίδη, ποὺ κληροδοτήθηκαν στὸ ἀρχεῖο μας τὸ 1993 ἀπὸ τὸν γιό του Ron.

Ἐξάλλου συνεχίσθηκε ἡ ἤδη προγραμματισμένη ἀπὸ τὸ 1997 ἀναλυτικὴ καταγραφή στὸν ὑπολογιστὴ τῶν τραγουδιῶν ποὺ περιέχονται στὰ ἐμπορικὰ CD τῆς συλλογῆς μας. Μὲ τὸ ἔργο αὐτὸ ἀσχολήθηκαν οἱ κυρίες Μαρίνα Τσιτσάνη καὶ Ἡρῶ Διαμαντούρου καὶ τὸ συνεχίζει τώρα ἡ κυρία Κατερίνα Γεωργιάδου.

Τέλος, ἀναφέρουμε ὅτι πρόσφατα τὸ ΜΛΑ ἀπέκτησε (με τὴ φροντίδα τοῦ κ. Θ. Μωραΐτη) ἰστοσελίδα (site) στὸ Διαδίκτυο.

8. Τμῆμα Χειρογράφων

Στὰ ἀποκτήματα τῆς περιόδου 1997-2004 στὸν τομέα τῶν χειρογράφων περιλαμβάνονται τὰ ἑξῆς:

1. «Ἡ Μουσικὴ Συλλογὴ ἐκλεκτῶν μουσουργημάτων διαφόρων διδασκάλων παλαιῶν τε καὶ νέων» γραμμὴν ἐν τῇ χρυσανθίνῃ παρασημαντικῇ ἀπὸ τὸν ἱεροψάλτη Ἰωάννη Καστρούνη, ποὺ ὑπηρετοῦσε ὡς πρωτοψάλτης στοὺς

Ἀγίους Ἀναργύρους στή Ρόδο, καθώς ἐπίσης καί στόν ναό τοῦ Τιμίου Σταυροῦ στή Σύμη. Τό χειρόγραφο ἀριθμεῖ 107 φύλλα καί γράφτηκε μεταξὺ 1934 καί 1940. (Δωρεά τῆς Εὐαγγελίας Ἀχλάδη τὸν Ἰούνιο τοῦ 2003.)

2. Ἐνα χειρόγραφο 24 σελίδων ἀνθολογημένο μᾶλλον ἀπὸ τὸν Σπαρτιάτη μουσικὸ Ἀ. Παναγιωτόπουλο μὲ 14 συνθέσεις γραμμένες τὸ 1924 στὸ δυτικὸ πεντάγραμμο. Μεταξὺ ἄλλων περιέχει πέντε δημοτικὸς χοροὺς ἀπὸ τὴν Πελοπόννησο. (Ἀγοράστηκε τὸ 1997.)
 3. Ὅκτω σελίδες πενταγράμμου μὲ τὸ κείμενο καί τὴ μουσικὴ τεσσάρων τραγουδιῶν τοῦ λαϊκοῦ συνθέτη Γιάννη Τζόβενο. (Δωρεά τῶν κυρίων Iain Miller καί Don Matthews τὸν Φεβρουάριο τοῦ 1998.)
 4. Τὰ μουσικὰ κατάλοιπα τοῦ Ἀλεξάνδρου Μιχαὴλ Ντάνια (Μηχανιώνα 1885 - Δοῦράνη 1918) ποὺ διατέλεσε δάσκαλος στὴν Τραπεζοῦντα καί καθηγητὴς τῆς μουσικῆς καθώς καί σὲ πολλὰ ἄλλα μαθήματα, στὸ γυμνάσιο τῆς Σάμου (1907-1912). Τὰ κατάλοιπα αὐτὰ δωρήθηκαν στὸ ΜΛΑ στίς 17.5.2001 ἀπὸ τὴ Ρίτσα Εὐαγγελίδου. Τὸ σύνολο τῶν καταλοίπων περιλαμβάνει τὰ ἀκόλουθα:
 - α. Ἐνα ἄδετο καί ἀκέφαλο τετράδιο 24 σελίδων, μὲ 41 συνθέσεις τῶν Κόκκινου, Λαυράγκα, Καμηλιέρη κ.ἄ.
 - β. Σπαράγματα ἀπὸ μουσικὰ τετράδια μὲ κομμάτια παιδαγωγικοῦ περιεχομένου, δημοτικὴ μουσικὴ, ἔντεχνα ἑλληνικὰ τραγούδια κ.ἄ. (110 σελίδες).
 - γ. Σπάνιες τετράφυλλες παρτιτούρες μὲ συνθέσεις τῶν Ν. Κόκκινου, Η. Sinanian, Σπ. Κάισαρη, Γ. Κατακουζηνοῦ, Κ. Ψάχου, Θ. Ι. Σακελλαρίδη κ.ἄ.
 - δ. B. Companoli Μέθοδος Βιολιοῦ.
 - F. Carulli Μέθοδος Κιθάρας.
 - H. Soussmann Μέθοδος Φλογέρας ἔργ. 53.
- Ἀκέφαλη θεωρία τῆς μουσικῆς στὰ ἰταλικά (107 σελίδες).
- Ἀκέφαλο μέρος ἀπὸ ἓνα βιβλίο μὲ τουρκικὴ μουσικὴ (20 σελίδες).
- ε. Ἀ. Μ. Ντάνια: Χειρόγραφο μὲ τίτλο: «Μουσικὰ τεμάχια διὰ βιολίον». Τραπεζοῦς 1904, 74 σελίδες. (Περιέχει Βάλς, Πόλκες, Μαζοῦρες, Ἐμβατήρια, ἑλληνικὰ ἐλαφρὰ τραγούδια, σαρκιά, δημοτικὸς χορὸς ἀπὸ τὴ Μηχανιώνα καί ἄλλα μέρη τῆς Μικρᾶς Ἀσίας κ.ἄ.)

9. Εὐχαριστίες

Ἀκολουθοῦν τὰ ὀνόματα τῶν πολλῶν φίλων τοῦ Μουσικοῦ Λαογραφικοῦ Ἀρχείου ποὺ προσέφεραν πολὺτιμες ὑπηρεσίες στὸ ἀρχεῖο μας καί τῶν

όποιων ἡ ἀγάπη μᾶς ἔδωσε δυνάμεις νὰ συνεχίσουμε τὸ συχνὰ δύσκολο καὶ ἐπίπονο ἔργο μας. Τοὺς εὐχαριστοῦμε ὅλους ἐκ βάθους καρδίας, ἀλλὰ καὶ αὐτοὺς ἀκόμα ποὺ πιθανὸν ἔχουμε παραλείψει:

Κ. Ἀγγελίδης, Λ. Ἀγγελόπουλος, π. Παῦλος Ἀποστολόπουλος, Γ. Ἀρβανίτης, Χρ. Ἀριστείδου, Εὐαγγελία Ἀγλάδη, Δ. Βαγιακάκος, Δ. Βαμβακάρης, Τίνα Βαρουχάκη, Μαρία Βερβέρη, Ν. Βικέτος, Κ. Βλησίδης, Κ. Βλασιδάς, Ἡ. Βολιώτης-Καπετανάκης, Γ. Βουρνᾶς, Μ. Γαλανός, Κατερίνα Γεωργιάδου, Ἀ. Γκλαβᾶς, Ν. Διονυσόπουλος, Π. Δραγουμάνος, Φ. Δραγούμης, Λ. Δρανδάκης, Κ. Δρυγιαννάκης, Λ. Ἐμπειρικός, Ρίτσα Εὐαγγελίδου, Π. Ζάττας, Μάγδα Ζωγράφου, Σοφία Ἰωαννίδου, Ἰ. Καϊμάκης, Κ. Καλαϊτζίδης, Ἀρ. Καλυβιώτης, Ἀγγελικὴ Καρᾶ, Ἀναστασία Καρασάθη, Κυρ. Κάσσης, Μ. Καρπάθιος, Ἀθηνᾶ Κατσανεβάκη, Δ. Κατοίκας, Κικὴ Κιαμίλη, Ν. Κλέντος, Νεφέλη Κονταρίνη, Γ. Κοντογιάννης, Ξ. Κοντούρης, Θ. Κοροβίνης, Δ. Κοφτερός, Ἐλευθερία Κόχειλα, Μαρία Κοψιδᾶ, Γ. Κωνσταντίνου, Ἀθ. Λάιος, Π. Λαμπρίδης, Δ. Λέκκας, Γ. Λεμπέσης, Ν. Λευκαδίτης, Ἀ. Λίγκας, Στ. Μακρῆς, Σπ. Μαργέλης, Ν. Μαλιάρας, Δ. Μανιάτης, Ι. Μανωλιδάκης, Κ. Μάρκου, Ἀ. Μάστορης, Γ. Μελίκης, Ν. Μεταξᾶς, Χρ. Μητροπάνος, Ἀγ. Μουρτζόπουλος, Ν. Μπαζιάνας, Κυρ. Μπάστας, Γρ. Μπενέκος, Στ. Μπερμπέρης, Βαββάρα Μπρατοπούλου, Ἐλένη Μπράτσου, Θ. Μπρόγδανος, Σμαραγδῆ Μπούρα, Β. Οἰκονόμου, Μελίνα Παγανοῦ, Μάρω Πανταξῆ, Ἀναστασία Παπᾶ, Γ. Παπαθανασίου, Ἀμαλία Πατσούμη, Μαρία Πετράκη, Γ. Πλεμμένος, Β. Ριμπόπουλος, Π. Σαββόπουλος, Τ. Σαλκιτζόγλου, Ἑλση Σαράτση, Λουκία Σβορώνου, Μ. Σμαριανάκης, Δ. Σούλιος, π. Κωνσταντῖνος Σουρβίνος, Γρ. Στάθης, Κ. Στεφάνου, Γεωργία Τέντα, Παναγιώτα Τηγανούρια, Ἀ. Τζελαλιάν, Χ. Τζερεφός, Σούλα Τόσκα-Κάμπα, Χρ. Τσιαμούλης, Δ. Φιωτάκης, Λ. Χαλκιᾶς, Μ. Χανιώτης, Β. Χάρος, Ἐλένη Χάρου-Κορωναίου, Ἀγγελικὴ Χαριτωνίδου, Τ. Χαφούλας, Ρούλα Χατζηγεωργίου, Μ. Χατζηγιακουμῆ, Τέτη Χατζηνικολάου, Σ. Χατζησολωμός, Λ. Χρήστου, Ντ. Χριστιανόπουλος, Μ. Baud-Bovy, H. Bradley, S. Chianis, W. Dietrich, Christine Glauser, Yvonne Hunt, M. Ketencoglu, Bliss Little, D. Matthews, Iain Miller, P. Minelli, Δ. Βερούκιος, Ν. Γεωργιάδης, Χρυσάνθη Desby, Χριστιάνα Δημητρίου, Sysse Engberg, Ἡλ. Καπετανάκης, Χ. Καρακατσάνης, Ἀ. Κλάδης, Λ. Κουζηνόπουλος, Γ. Κωνσταντζος, Β. Πετρόχειλος, Ἀ. Σαββάκης, Κ. Σιταράς, Βενετία Σκενοφύλακα, Π. Σκούφης, Φ. Σουλακέλλης, Ἀλεξάνδρα Στρατηγοπούλου-Χαλιάσα.